



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/76  
28 January 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст резолюции 13/8-Р (IS) по вопросу о праве Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии на получение компенсации за ущерб, причиненный ей агрессией Соединенных Штатов в 1986 году, принятой Организацией Исламская конференция на ее восьмой Конференции глав государств и правительств, состоявшейся в Тегеране, Исламская Республика Иран, 9-11 декабря 1997 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Абу Зейд Омар ДУРДАХ  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Резолюция 13/8-Р (IS) по вопросу о праве Великой Социалистической  
Народной Ливийской Арабской Джамахирии на получение компенсации  
за ущерб, причиненный ей в результате агрессии  
Соединенных Штатов в 1986 году

Восьмая Конференция глав государств и правительств Организации Исламская конференция (под лозунгом "достоинство, диалог и участие"), состоявшаяся в Тегеране, Исламская Республика Иран, 9-11 шаабана 1418 года хиджры (9-11 декабря 1997 года),

исходя из своей веры в общую судьбу исламских государств и солидарность между ними,

принимая во внимание обязательство всех государств воздерживаться от угрозы силой или ее применения,

ссылаясь на все резолюции Организации Исламская конференция, в которых осуждался указанный акт агрессии и подтверждалось право Ливии на получение справедливой компенсации за причиненный ей в результате этой агрессии материальный ущерб и гибель людей,

ссылаясь также на резолюцию 41/38 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 ноября 1986 года, в которой осуждается акт агрессии и подтверждается право Ливийской Арабской Джамахирии требовать надлежащую компенсацию за причиненный ей материальный ущерб и гибель людей,

ссылаясь также на представленный Ливийской Арабской Джамахирией документ A/42/412/Add.1 Генеральной Ассамблеи от 24 июля 1987 года о причиненном ущербе,

ссылаясь на соответствующие заявления, коммюнике и резолюции, принятые на конференциях глав государств и правительств арабских, африканских и неприсоединившихся стран,

1. подтверждает предыдущие резолюции, в которых осуждалась военная агрессия Соединенных Штатов Америки против Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в апреле 1986 года;

2. поддерживает право Джамахирии на надлежащую компенсацию за ущерб, причиненный ей в результате указанной агрессии, в соответствии с положениями резолюции 41/38 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1986 года;

3. призывает Соединенные Штаты Америки положительно откликнуться на резолюцию 41/38 Генеральной Ассамблеи по вопросу о праве Ливии на компенсацию, воздерживаться от провокаций и угроз и разрешать свои разногласия с Джамахирией мирными средствами;

4. осуждает экономический бойкот, объявленный Соединенными Штатами Америки против Ливии, и требует его немедленной отмены, поскольку он представляет собой нарушение норм международного права и международных конвенций;

5. просит Генерального секретаря проследить за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу девятой Конференции глав государств и правительств Организации Исламская конференция.

-----